



Odbor za kulturu i obrazovanje

2016/0286(COD)

11.5.2017

MIŠLJENJE

Odbora za kulturu i obrazovanje

upućeno Odboru za industriju, istraživanje i energetiku

o prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o osnivanju Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije
(COM(2016)0591 – C8-0382/2016 – 2016/0286(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje: Silvia Costa

PA_Legam

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Svrha i područje primjene

U rujnu 2016. objavljen je tzv. telekomunikacijski paket koji sadrži niz zakonodavnih i nezakonodavnih inicijativa za modernizaciju telekomunikacijskog regulatornog okvira. Središnji dokument tog paketa Prijedlog je direktive o Europskom zakoniku električnih komunikacija čiji je cilj modernizacija telekomunikacijskih pravila koja su zadnji put ažurirana 2009. Odbor za kulturu i obrazovanje također radi na sastavljanju posebnog mišljenja o tom prijedlogu (izvjestitelj je Curzio Maltese).

Ovaj prijedlog dio je telekomunikacijskog paketa i njime se nastoji stvoriti usklađeniji i učinkovitiji institucijski regulatorni okvir za električne komunikacije. U tu se svrhu osniva Tijelo europskih regulatora za električne komunikacije (BEREC) kao punopravna decentralizirana agencija EU-a (BEREC je trenutačno hibridna struktura odnosno u suštini međuvladino tijelo u okviru kojeg se okupljaju nacionalni regulatori kako bi provodili usklađene regulatorne zadaće EU-a pri čemu mu pomaže Ured BEREC-a, mala agencija Zajednice koja samom BEREC-u pruža stručnu i administrativnu potporu).

Prijedlog stoga u prvom redu sadržava standardne odredbe o agencijama u skladu sa zajedničkim pristupom decentraliziranim agencijama EU-a o kojem je 2012. postignut dogovor između Parlamenta, Vijeća i Komisije. U njemu se osim toga na jednom mjestu (članak 2.) navodi cijelovit popis zadaća koje su BEREC-u povjerene na temelju raznih zakonodavnih propisa, uključujući i one koje su mu dodijeljene na temelju novog Europskog zakonika električnih komunikacija. Neke od zadaća važne su za Odbor CULT (npr. uloga BEREC-a u izdavanju mišljenja o nacrtu nacionalnih mjera koje se odnose na stručnu reviziju radiofrekvencijskog spektra), no suštinski dio zadaća regulira se prijedlogom Zakonika.

BEREC: status quo ili punopravna agencija EU-a?

Pročitavši niz podnesaka nacionalnih parlamenta o tom pitanju, a i mišljenje samog BEREC-a o tom prijedlogu te savjetujući se o toj temi, izvjestiteljica je itekako svjesna da je prijedlog o razrješenju postojeće strukture BEREC-a i stvaranju punopravne agencije EU-a kontroverzan. Međutim, izvjestiteljica smatra da je to pitanje toliko važno da se o njemu treba raspravljati u nadležnom odboru, tj. Odboru za industriju, istraživanje i energetiku (Odbor ITRE,) koji je u najboljoj poziciji da shvati koja institucijska struktura najbolje odgovara regulatornom okruženju za električne komunikacije i da zauzme stajalište o tomu. U tom smislu izmjene koje je izvjestiteljica predložila ne dovode u pitanje tu važnu temu.

No ipak, rad BEREC-a ima jasan utjecaj na politička područja koja su važna za Odbor CULT, osobito u svijetu u kojem su pravilo regulatori koji su istodobno nadležni i za telekomunikacije i za radiodifuziju i u kojem je isporuka sadržaja preko otvorenog interneta sve zastupljenija. Stoga je cilj izvjestiteljice osigurati neovisnost nacionalnih regulatornih tijela i njihovih članova tako da se prijedlog BEREC-a potpuno uskladi s odredbama članka 7. Prijedloga direktive o Europskom zakoniku električnih komunikacija.

Stajalište izvjestiteljice

Izvjestiteljica je predložila ograničeni broj ciljanih izmjena Prijedloga Komisije. Nekim se izmjenama određene odredbe žele pojasniti ili učiniti čitkijima. Većini izmjena svrha je istaknuti da BEREC mora izvršavati svoje zadaće i obavljati svoj posao poštujući opće ciljeve promicanja kulturne i jezične raznolikosti te medijskog pluralizma, kao što je utvrđeno u članku 3. Prijedloga direktive o Europskom zakoniku elektroničkih komunikacija.

Određenim izmjenama također se želi osigurati da u radnim skupinama u okviru BEREC-a bude zastavljen što širi raspon političkih interesa i da one postupaju u skladu s prethodno navedenim općim ciljevima, kao i to da BEREC u svojem radu aktivno surađuje sa što većim nizom dionika.

Konačno, izvjestiteljica ističe smisao suradnje BEREC-a s drugim tijelima, agencijama, uredima i radnim skupinama Unije, a to je ostvarenje političke usklađenosti i učinkovitosti. Također ističe da bi se takva suradnja, osobito s tijelima kao što su Europska skupina regulatora za audiovizualne medijske usluge i Europska skupina za politiku radiofrekvencijskog spektra, trebala omogućiti i u okviru BEREC-ovih nastojanja da osigura opću političku usklađenost i učinkovitost.

AMANDMANI

Odbor za kulturu i obrazovanje poziva Odbor za industriju, istraživanje i energetiku da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) BEREC i Ured BEREC-a pozitivno su pridonijeli dosljednoj provedbi regulatornog okvira za elektroničke komunikacije. Međutim, i dalje postoje znatne razlike među državama članicama u pogledu regulatorne prakse. Osim toga, upravljačka struktura BEREC-a i Ureda BEREC-a zahtjevna je i stvara nepotrebno administrativno opterećenje. Kako bi se osigurala veća učinkovitost i sinergije te dodatno pridonijelo razvoju unutarnjeg tržišta elektroničkih komunikacija diljem Unije, promicanju pristupa podatkovnoj povezivosti vrlo velikoga kapaciteta te njezinoj upotrebi, promicanju tržišnog natjecanja u području pružanja elektroničkih komunikacijskih mreža, usluga i pripadajuće infrastrukture te promicanju interesa građana Unije, svrha

Izmjena

(7) BEREC i Ured BEREC-a pozitivno su pridonijeli dosljednoj provedbi regulatornog okvira za elektroničke komunikacije. Međutim, i dalje postoje znatne razlike među državama članicama u pogledu regulatorne prakse. Osim toga, upravljačka struktura BEREC-a i Ureda BEREC-a zahtjevna je i stvara nepotrebno administrativno opterećenje. Kako bi se osigurala veća učinkovitost i sinergije te dodatno pridonijelo razvoju unutarnjeg tržišta elektroničkih komunikacija diljem Unije, promicanju pristupa podatkovnoj povezivosti vrlo velikoga kapaciteta te njezinoj upotrebi, promicanju tržišnog natjecanja u području pružanja elektroničkih komunikacijskih mreža, usluga i pripadajuće infrastrukture te promicanju interesa građana Unije, svrha

ove Uredbe jest jačanje uloge BEREC-a i unaprjeđenje njegove upravljačke strukture osnivanjem BEREC-a kao decentralizirane agencije Unije. To je u skladu i s potrebom da se u obzir uzme znatno unaprijedena uloga BEREC-a ***na temelju Uredbe*** (EZ) br. 523/2012 kojom su utvrđene zadaće BEREC-a u pogledu roaminga unutar Unije, Uredbe (EZ) br. 2015/2120 kojom su utvrđene zadaće BEREC-a u pogledu pristupa otvorenom internetu i roaminga unutar Unije i Direktive kojom je utvrđen znatan broj novih zadaća BEREC-a, kao što su davanje mišljenja i smjernica o nekoliko tema, izvješćivanje o tehničkim pitanjima, vođenje registara i davanje mišljenja o postupcima unutarnjeg tržišta za izradu nacrta nacionalnih mjera u pogledu regulacije tržišta i dodjele prava uporabe radiofrekvencijskog spektra.

ove Uredbe jest jačanje uloge BEREC-a i unaprjeđenje njegove upravljačke strukture osnivanjem BEREC-a kao decentralizirane agencije Unije. To je u skladu i s potrebom da se u obzir uzme znatno unaprijedena uloga BEREC-a ***u skladu s Uredbom*** (EZ) br. 523/2012 kojom su utvrđene zadaće BEREC-a u pogledu roaminga unutar Unije, Uredbe (EZ) br. 2015/2120 kojom su utvrđene zadaće BEREC-a u pogledu pristupa otvorenom internetu i roaminga unutar Unije i Direktive kojom je utvrđen znatan broj novih zadaća BEREC-a, kao što su davanje mišljenja i smjernica o nekoliko tema, izvješćivanje o tehničkim pitanjima, vođenje registara i davanje mišljenja o postupcima unutarnjeg tržišta za izradu nacrta nacionalnih mjera u pogledu regulacije tržišta i dodjele prava uporabe radiofrekvencijskog spektra.

Amandman 2

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7a) Provedba regulatornog okvira za elektroničke komunikacije, zajedno s napretkom u komunikacijskoj tehnologiji i softveru, unaprijedila je način na koji se kultura i sadržaj povezan s kulturom distribuiraju kao i način na koji im europski građani pristupaju. Međutim, nejednaka raspodjela infrastrukture i učinak zaključavanja („lock-in“) prouzročili su i duboke digitalne jazove. Kako bi se premostili ti jazovi i spriječila pojava novih, posebno onih povezanih s kulturnom raznolikosti i višejezičnosti, BEREC je jedna od institucija koja s pomoću instrumenata koji odgovaraju razmjeru problema u svoje smjernice, mišljenja i druge vrste tekstova treba uključiti širi kulturni i socijalni učinak.

Amandman 3

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10.a) *BEREC bi zadaće koje su mu povjerene trebao izvršavati vodeći računa o članku 167. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, zatim o općim ciljevima promicanja kulturne i jezične raznolikosti i medijskog pluralizma utvrđenima u članku 3. stavku 1. Direktive, kao i o ciljevima definiranim u Konvenciji UNESCO-a o zaštiti i promicanju raznolikosti kulturnih izričaja iz 2005.*

Obrazloženje

Izmjena služi kako bi se istaknulo da bi se BEREC u svojem radu trebao voditi općim ciljevima promicanja kulturne i jezične raznolikosti i medijskog pluralizma jer odluke o električnim komunikacijama (npr. o dodjeli radiofrekvencijskog spektra) mogu utjecati upravo na ta područje. U tom pogledu valja podsjetiti na Konvenciju UNESCO-a.

Amandman 4

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11) *Trebalo bi odobriti da BEREC po potrebi surađuje s ostalim tijelima, agencijama, uredima i savjetodavnim skupinama Unije, ne dovodeći u pitanje njihovu ulogu, osobito sa Skupinom za politiku radiofrekvencijskog spektra²⁹, Europskim odborom za zaštitu podataka³⁰, Europskom skupinom regulatora za električne komunikacijske mreže i usluge³¹ i Agencijom Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost³² kao i s postojećim odborima (poput Odbora za komunikacije i Odbora za radiofrekvencijski spektar). Trebalo bi odobriti i njegovu suradnju s nadležnim tijelima trećih zemalja, osobito s*

(11) *Kako bi se postigla politička uskladenost i dosljednost i kako bi BEREC mogao uspješno izvršavati svoje zadaće vodeći računa o širim političkim ciljevima Unije, trebalo bi mu odobriti da surađuje s ostalim tijelima, agencijama, uredima i savjetodavnim skupinama Unije, ne dovodeći u pitanje njihovu ulogu, osobito sa Skupinom za politiku radiofrekvencijskog spektra²⁹, Europskim odborom za zaštitu podataka³⁰, Europskom skupinom regulatora za električne komunikacijske mreže i usluge³¹ i Agencijom Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost³² kao i s postojećim odborima (poput Odbora za*

regulatornim tijelima u području elektroničkih komunikacija i/ili skupinama tih tijela, te s međunarodnim organizacijama ako je ta suradnja potrebna za obavljanje njegovih zadaća.

komunikacije i Odbora za radiofrekvencijski spekter). Trebalo bi odobriti i njegovu suradnju s nadležnim tijelima trećih zemalja, osobito s regulatornim tijelima u području elektroničkih komunikacija i/ili skupinama tih tijela, te s međunarodnim organizacijama ako je ta suradnja potrebna za obavljanje njegovih zadaća.

²⁹ Odluka 2002/622/EZ o osnivanju Skupine za politiku radiofrekvencijskog spektra (SL L 198, 27.7.2002., str. 49.).

³⁰Osnovan Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

³¹ Direktiva [...].

³²Uredba (EU) br. 526/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o Agenciji Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost (ENISA) i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 460/2004 (SL L 165, 18.6.2013., str. 41.).

²⁹ Odluka 2002/622/EZ o osnivanju Skupine za politiku radiofrekvencijskog spektra (SL L 198, 27.7.2002., str. 49.).

³⁰Osnovan Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

³¹ Direktiva [...].

³²Uredba (EU) br. 526/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o Agenciji Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost (ENISA) i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 460/2004 (SL L 165, 18.6.2013., str. 41.).

Obrazloženje

Izmjena služi kako bi se istaknuo smisao suradnje s drugim relevantnim tijelima, primjerice s Europskom skupinom regulatora za audiovizualne medijske usluge i Skupinom za politiku radiofrekvencijskog spektra.

Amandman 5

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Zahvaljujući jedinstvenom odboru koji bi davao opće smjernice za djelatnosti BEREC-a te odlučivao o regulatornim, operativnim, administrativnim i proračunskim pitanjima, trebala bi se

Izmjena

(12) Zahvaljujući jedinstvenom odboru koji bi davao opće smjernice za djelatnosti BEREC-a te odlučivao o regulatornim, operativnim, administrativnim i proračunskim pitanjima, trebala bi se

poboljšati učinkovitost, usklađenost i uspješnost agencije u usporedbi s prijašnjom situacijom kada su njome paralelno upravljali odbor regulatora i upravljački odbor. U tu bi svrhu upravljački odbor trebao imati odgovarajuće zadaće i trebao bi se sastojati od ***dvaju*** predstavnika Komisije i voditelja ili člana kolegijalnog tijela svakog nacionalnog regulatornog tijela, koji mogu biti razriješeni dužnosti samo uz određene uvjete.

poboljšati učinkovitost, usklađenost i uspješnost agencije u usporedbi s prijašnjom situacijom kada su njome paralelno upravljali odbor regulatora i upravljački odbor. U tu bi svrhu upravljački odbor trebao imati odgovarajuće zadaće i trebao bi se sastojati od predstavnika Komisije i voditelja ili člana kolegijalnog tijela svakog nacionalnog regulatornog tijela, koji mogu biti razriješeni dužnosti samo uz određene uvjete.

Amandman 6

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Uloga izvršnog direktora, koji bi bio pravni zastupnik BEREC-a, ključna je za pravilan rad nove agencije i izvršavanje zadaća koje su joj dodijeljene. Upravni odbor trebao bi imenovati izvršnog direktora s popisa koji je sastavila Komisija, na temelju otvorenog i transparentnog postupka odabira kako bi se osiguralo temeljito ocjenjivanje kandidata i visoka razina neovisnosti. Nadalje, prije je mandat upravitelja Ureda BEREC-a trajao tri godine. Potrebno je utvrditi dovoljno dugačak mandat kako bi se osigurala stabilnost i provedba dugoročne strategije agencije.

Izmjena

(16) Uloga izvršnog direktora, koji bi bio pravni zastupnik BEREC-a, ključna je za pravilan rad nove agencije i izvršavanje zadaća koje su joj dodijeljene. Upravni odbor trebao bi imenovati izvršnog direktora s popisa koji je sastavila Komisija, na temelju otvorenog i transparentnog postupka odabira kako bi se osiguralo temeljito ocjenjivanje kandidata i visoka razina neovisnosti. ***Kandidata kojeg je upravni odbor odabrao trebalo bi prije imenovanja pozvati u nadležne odbore Europskog parlamenta kako bi oni dali svoju suglasnost.*** Nadalje, prije je mandat upravitelja Ureda BEREC-a trajao tri godine. Potrebno je utvrditi dovoljno dugačak mandat kako bi se osigurala stabilnost i provedba dugoročne strategije agencije.

Amandman 7

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) Iskustvo je pokazalo da se većina zadača BEREC-a bolje provodi s pomoću radnih skupina, stoga bi upravni odbor trebao imati ovlasti za osnivanje radnih skupina i imenovanje njihovih članova. Kako bi se osigurao uravnotežen pristup, radne bi skupine trebao koordinirati i voditi član osoblja BEREC-a. Potrebno je unaprijed pripremiti popise kvalificiranih stručnjaka kako bi se omogućilo brzo osnivanje radnih skupina, osobito onih koje su povezane s postupcima unutarnjeg tržišta za izradu nacrtu nacionalnih mjer za regulaciju tržišta i dodjelu prava uporabe radiofrekvencijskog spektra zbog vremenskog ograničenja tih postupaka.

Izmjena

(17) Iskustvo je pokazalo da se većina zadača BEREC-a bolje provodi s pomoću radnih skupina, stoga bi upravni odbor trebao imati ovlasti za osnivanje radnih skupina i imenovanje njihovih članova. *Pri sastavljanju radnih skupina trebalo bi na odgovarajući način uzeti u obzir različite političke interese o kojima se radi i voditi računa o općim ciljevima promicanja kulturne i jezične raznolikosti i medijskog pluralizma utvrđenima u članku 3. stavku 1. Direktive.* Kako bi se osigurao uravnotežen pristup, radne bi skupine trebao koordinirati i voditi član osoblja BEREC-a. Potrebno je unaprijed pripremiti popise kvalificiranih stručnjaka kako bi se omogućilo brzo osnivanje radnih skupina, osobito onih koje su povezane s postupcima unutarnjeg tržišta za izradu nacrtu nacionalnih mjer za regulaciju tržišta i dodjelu prava uporabe radiofrekvencijskog spektra zbog vremenskog ograničenja tih postupaka.

Obrazloženje

Izmjena služi kako bi se istaknulo da bi u radnim skupinama osnovanima u okviru BEREC-a trebalo biti zastupljen cijeli raspon političkih interesa i da bi se u njihovu radu trebalo postupati imajući na umu opći cilj promicanja kulturne i jezične raznolikosti i medijskog pluralizma.

Amandman 8

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17a) Kako bi se zajamčilo da BEREC u potpunosti vodi računa o cijelom rasponu političkih interesa i da razumije mogući utjecaj svojih mjer, Agencija bi trebala aktivno suradivati s dionicima s pomoću alata kao što su redoviti forumi za savjetovanje s dionicima. Radne skupine

u okviru BEREC-a također bi trebale aktivno surađivati s dionicima izvan regulatorne zajednice zastupajući pritom što širi raspon interesa.

Obrazloženje

Izmjena služi kako bi se istaknulo da bi BEREC i njegove radne skupine trebali razvijati alate za aktivnu suradnju s dionicima koji zastupaju širok raspon interesa.

Amandman 9

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Kako bi mogao učinkovito obavljati svoje zadaće, BEREC bi trebao imati ovlasti da zatraži sve potrebne informacije od Komisije, nacionalnih regulatornih tijela i, kao krajnju mjeru, ostalih tijela i poduzeća. Zahtjevi za dostavu informacija trebali bi biti proporcionalni i ne bi smjeli nepotrebno opteretiti primatelje zahtjeva. Nacionalna regulatorna tijela koja su najbliža tržištima elektroničkih komunikacija trebala bi surađivati s BEREC-om i pravodobno mu dostavljati točne informacije kako bi BEREC mogao izvršavati svoje zadaće. BEREC bi isto tako trebao razmjenjivati informacije s Komisijom i nacionalnim regulatornim tijelima na temelju načela pouzdane suradnje.

Izmjena

(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)

Amandman 10

Prijedlog uredbe Članak 1. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

BEREC djeluje unutar područja primjene Direktive [...], Direktive 2002/58/EZ, Uredbe (EZ) br. 531/2012, Uredbe (EU) br. 2015/2120 i Odluke 243/2012/EU³⁶

Izmjena

BEREC djeluje unutar područja primjene Direktive [...], Direktive 2002/58/EZ, Uredbe (EZ) br. 531/2012, Uredbe (EU) br. 2015/2120 i Odluke 243/2012/EU³⁶

(program za politiku radiofrekvenčnog spektra).

(program za politiku radiofrekvenčnog spektra) *te bilo kojeg drugog akta Unije kojim se određuju nove zadaće i ovlasti.*

³⁶Odluka br. 243/2012/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2012. o uspostavljanju višegodišnjeg programa za politiku radiofrekvenčnog spektra (SL L 81, 21.3.2012., str. 7.).

36Odluka br. 243/2012/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2012. o uspostavljanju višegodišnjeg programa za politiku radiofrekvenčnog spektra (SL L 81, 21.3.2012., str. 7.).

Amandman 11

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. BEREC radi na postizanju istih ciljeva kao i nacionalna regulatorna tijela navedena u članku 3. Direktive. Točnije, BEREC **osigurava dosljednu provedbu** regulatornog okvira za elektroničke komunikacije unutar područja primjene iz stavka 2. i tako **pridonosi** razvoju unutarnjeg tržišta. **BEREC** promiče i pristup podatkovnoj povezivosti vrlo velikog kapaciteta te njezinu upotrebu, natjecanje u pružanju elektroničkih komunikacijskih mreža, usluga i pripadajuće infrastrukture te interese građana Unije.

Izmjena

3. BEREC radi na postizanju istih ciljeva kao i nacionalna regulatorna tijela navedena u članku 3. Direktive. Točnije, BEREC **također surađuje s nacionalnim regulatornim tijelima kako bi osigurao dosljedan regulatorni pristup provedbi** regulatornog okvira za elektroničke komunikacije unutar područja primjene iz stavka 2. i **vodeći računa o ciljevima iz stavka 1.** te tako **doprinosi** razvoju **uskladenog** unutarnjeg tržišta. Promiče i **nediskriminirajuće postupanje s prometom u pružanju usluga pristupa internetu: pristup otvorenom internetu,** pristup podatkovnoj povezivosti vrlo velikog kapaciteta te njezinu upotrebu, natjecanje u pružanju elektroničkih komunikacijskih mreža, usluga i pripadajuće infrastrukture te interese građana Unije.

Amandman 12

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3.a BEREC svoje zadaće obavlja neovisno, nepristrano i transparentno te se oslanja na stručno znanje kojim

raspolazu nacionalna regulatorna tijela. Svaka država članica brine se za to da se nacionalnim regulatornim tijelima dodijele odgovarajući finansijski i ljudski resursi koji su im potrebni da bi mogli sudjelovati u radu BEREC-a.

Amandman 13

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) savjetovanje Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije, na zahtjev ili na vlastitu inicijativu, u vezi s rezultatima njegove analize regulatornog učinka svih pitanja u pogledu dinamike razvoja tržišta na okvir za elektroničke komunikacije;

Amandman 14

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ab (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ab) pružanje potpore, na zahtjev, nacionalnim regulatornim tijelima, Europskom parlamentu, Vijeću i Komisiji u pogledu njihovih odnosa, rasprava i razmjena s trećim stranama te pomaganje nacionalnim regulatornim tijelima i Komisiji u širenju informacija o najboljim regulatornim praksama trećim stranama;

Obrazloženje

Vidi tekst članka 2. točke (e) Uredbe (EZ) br. 1211/2009.

Amandman 15

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ac (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ac) poticanje suradnje među nacionalnim regulatornim tijelima te između nacionalnih regulatornih tijela i Komisije;

Obrazloženje

Vidi tekst druge rečenice članka 1. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1211/2009.

Amandman 16

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ad (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ad) davanje preporuka i informacija o najboljim regulatornim praksama nacionalnim regulatornim tijelima radi poticanja dosljedne provedbe regulatornog okvira za elektroničke komunikacije;

Amandman 17

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ae (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ae) izvješćivanje o europskom sektoru elektroničkih komunikacija objavljivanjem godišnjeg izvješća o razvoju dogadaja u tom europskom sektoru;

Amandman 18

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka af (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(af) pružanje potpore Komisiji, po

potrebi, u svojstvu savjetodavnog tehničkog strčunog tijela, u vezi s pripremom i donošenjem pravnih akata u području elektroničkih komunikacija;

Amandman 19

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ag (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ag) obavljanje zadaća koje su mu povjerene na temelju pravnih akata Unije, osobito Direktive [...] („Zakonik elektroničkih komunikacija”), Uredbe (EZ) br. 531/2012 i Uredbe (EU) br. 2015/2120.

Amandman 20

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) razvoj ekonomskog modela radi pružanja pomoći Komisiji pri utvrđivanju najvećih cijena završavanja poziva u Uniji u skladu s člankom 73. Direktive;

*(c) razvoj ekonomskog modela **u vrlo uskoj suradnji s drugim nacionalnim regulatornim tijelima** radi pružanja pomoći Komisiji pri utvrđivanju najvećih cijena završavanja poziva u Uniji u skladu s člankom 73. Direktive;*

Amandman 21

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) davanje mišljenja kako je navedeno u Direktivi i Uredbi (EU) br. 531/2012, a posebno:

Briše se.

– o rješavanju prekograničnih sporova u skladu s člankom 27. Direktive,

- *o nacrtu nacionalnih mjera povezanih s postupcima unutarnjeg tržišta za regulaciju tržišta u skladu s člancima 32., 33. i 66. Direktive,*
- *o nacrtu nacionalnih mjera povezanih s postupcima unutarnjeg tržišta za stručan pregled radiofrekveničkog spektra u skladu s člankom 35. Direktive,*
- *o nacrtu odluka i preporuka u području usklađivanja u skladu s člankom 38. Direktive;*

Amandman 22

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka e – alineja 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- *o dosljednoj provedbi regulatornog okvira za elektroničke komunikacije;*

Amandman 23

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka e – alineja 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- *o nediskriminirajućem postupanju s prometom u pružanju usluga pristupa internetu u skladu s Uredbom (EU) br. 2015/2120;*

Amandman 24

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 2. – točka b – alineja 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- *o tržišnim praksama koje mogu imati negativan utjecaj na nediskriminirajući pristup internetu, otvoreni internet i prava potrošača te o*

štetnim praksama;

Amandman 25

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a BEREC može na utemeljen zahtjev Komisije preuzeti dodatne posebne zadaće potrebne za uspješno obavljanje njegove uloge u skladu s člankom 1. stavkom 2.

Obrazloženje

Vidi tekst članka 3. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1211/2009.

Amandman 26

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. U skladu s člankom 26. BEREC može surađivati s nadležnim tijelima, agencijama, uredima i savjetodavnim skupinama Unije, s nadležnim tijelima trećih zemalja i/ili s međunarodnim organizacijama u mjeri u kojoj je to nužno *za postizanje ciljeva utvrđenih* ovom Uredbom i *izvršavanje zadaća*.

4. U skladu s člankom 26. BEREC *se može savjetovati s nacionalnim regulatornim tijelima i* surađivati s nadležnim tijelima, agencijama, uredima i savjetodavnim skupinama Unije, s nadležnim tijelima *država članica*, trećih zemalja i/ili s *nacionalnim i međunarodnim organizacijama u mjeri u kojoj je to nužno da bi postigao ciljeve utvrđene* ovom Uredbom, *izvršavao svoje zadaće i doprinosio širim političkim ciljevima Unije*.

Amandman 27

Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravni odbor sastoji se od jednog **predstavnika** svake države članice i **dva** predstavnika Komisije, od kojih svi imaju pravo glasa. Sva nacionalna regulatorna tijela odgovorna su za imenovanje vlastitog predstavnika *iz redova voditelja* ili *članova kolegijalnog tijela* nacionalnog regulatornog tijela.

Izmjena

Upravni odbor sastoji se od jednog **člana iz** svake države članice i **jednog** predstavnika Komisije, od kojih svi imaju pravo glasa. Sva nacionalna regulatorna tijela odgovorna su za imenovanje vlastitog predstavnika *koji može biti* ili *voditelj ili drugi predstavnik* nacionalnog regulatornog tijela *na visokoj razini*. *Regulatorna tijela trećih zemalja koje pozove upravni odbor imaju status promatrača.*

Amandman 28

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3.a Izvršni direktor ili zamjenik izvršnog direktora na poziv izvješćuje Europski parlament o izvršavanju svojih zadaća i o radu BEREC-a.

Amandman 29

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Predsjednik sudjeluje u glasovanju.

3. Predsjednik *ima pravo glasa.*

Obrazloženje

Izmjena služi kako bi se pojasnilo da predsjednik nema obvezu glasovanja, ali da ima pravo glasa.

Amandman 30

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Izvršni direktor **ne sudjeluje u glasovanju.**

4. Izvršni direktor **nema pravo glasa.**

Obrazloženje

Izmjena služi kako bi se pojasnilo da izvršni direktor nema pravo glasa, ali da može imati npr. ulogu organizatora prilikom glasovanja.

Amandman 31

Prijedlog uredbe

Članak 10. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Funkcioniranje radnih skupina

Funkcioniranje radnih skupina *i suradnja s dionicima*

Amandman 32

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Upravni odbor imenuje članove radnih skupina u čijem **radu** mogu **sudjelovati** stručnjaci iz redova nacionalnih regulatornih tijela, Komisije, zaposlenika BEREC-a i nacionalnih regulatornih tijela trećih zemalja koje sudjeluju u radu BEREC-a.

Upravni odbor imenuje članove radnih skupina u čijem **sastavu** mogu **biti** stručnjaci iz redova nacionalnih regulatornih tijela, Komisije, zaposlenika BEREC-a i nacionalnih regulatornih tijela trećih zemalja koje sudjeluju u radu BEREC-a. *Pri sastavljanju radnih skupina trebalo bi na odgovarajući način uzeti u obzir različite političke interese o kojima se radi i voditi računa o općim ciljevima promicanja kulturne i jezične raznolikosti i medijskog pluralizma utvrđenima u članku 3. stavku 1. Direktive.*

Obrazloženje

Izmjena služi kako bi se istaknulo da bi u radnim skupinama osnovanima u okviru BEREC-a trebao biti zastupljen cijeli raspon političkih interesa i da bi se u njihovu radu trebalo

postupati imajući na umu opći cilj promicanja kulturne i jezične raznolikosti i medijskog pluralizma.

Amandman 33

Prijedlog uredbe Članak 10. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5.a BEREC po potrebi, između ostalog i u radu svojih radnih skupina, traži mišljenje relevantnih dionika i uključuje ih u svoj rad, primjerice kroz savjetovanja ili forume dionika. Pritom se mora pobrinuti da dionici u potpunosti zastupaju različite političke interese. Ne dovodeći u pitanje članak 28., BEREC omogućuje javni pristup rezultatima tih savjetovanja.

Amandman 34

Prijedlog uredbe Članak 13. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Strane u žalbenom postupku mogu uputiti prigovor na člana odbora za žalbe zbog nekog od razloga iz stavka 1. ili zbog sumnje u njegovu pristranost. Takav prigovor nije dopušten ako je strana u žalbenom postupku, unatoč tomu što je bila svjesna razloga za prigovor, poduzela postupovnu radnju. **Prigovor se ne smije temeljiti** na državljanstvu članova.

3. Strane u žalbenom postupku mogu uputiti prigovor na člana odbora za žalbe zbog nekog od razloga iz stavka 1. ili zbog sumnje u njegovu pristranost. Takav prigovor nije dopušten ako je strana u žalbenom postupku, unatoč tomu što je bila svjesna razloga za prigovor, *svejedno* poduzela postupovnu radnju, **kao što je podnošenje prijave ili primjedbi i tako već prešutno pristala na sastav odbora.** **Prigovor utemeljen** na državljanstvu članova **smatra se nedopuštenim.**

Obrazloženje

Izmjena služi da se bolje objasni svrha odredbe, u skladu s presudom Prvostupanjskog suda u predmetu T-63/10.

Amandman 35

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 2. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Prije imenovanja, kandidat kojeg je upravni odbor odabrao može biti pozvan da ispred nadležnog odbora Europskog parlamenta dâ izjavu i odgovori na pitanja njegovih članova.

Izmjena

Kandidata kojeg je upravni odbor odabrao prije imenovanja poziva se u nadležne odbore Europskog parlamenta kako bi oni dali svoju suglasnost.

Amandman 36

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Upravni odbor obavještava Europski parlament o tome da namjerava prodljiti mandat izvršnog direktora. U roku od mjesec dana prije svakog takvog prodljenja, izvršni direktor *može biti pozvan da dâ izjavu pred nadležnim odborom* Europskog parlamenta i *da odgovori* na sva pitanja *njegovih* članova.

Izmjena

5. Upravni odbor obavještava Europski parlament o tome da namjerava prodljiti mandat izvršnog direktora. U roku od mjesec dana prije svakog takvog prodljenja, izvršni direktor *se poziva kako bi dao* izjavu pred nadležnim *odborima* Europskog parlamenta i *odgovorio* na sva pitanja *njihovih* članova.

Amandman 37

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Izvršni direktor može biti razriješen dužnosti isključivo na temelju odluke upravnog odbora donesene na prijedlog Komisije.

Izmjena

7. Izvršni direktor može biti razriješen dužnosti isključivo na temelju odluke koju Upravni odbor donese na prijedlog Komisije *i nakon što sasluša mišljenje Europskog parlamenta.*

Amandman 38

Prijedlog uredbe

Članak 26. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

BEREC može surađivati s nadležnim tijelima, agencijama, uredima i savjetodavnim skupinama Unije, s nadležnim tijelima trećih zemalja i/ili s međunarodnim organizacijama u mjeri u kojoj je to ***nužno za postizanje ciljeva utvrđenih*** ovom Uredbom i ***izvršavanje zadaća*** te bez dovođenja u pitanje nadležnosti država članica i institucija Unije.

Izmjena

BEREC može surađivati s nadležnim tijelima, agencijama, uredima i savjetodavnim skupinama Unije, s nadležnim tijelima trećih zemalja i/ili s međunarodnim organizacijama u mjeri u kojoj je to nužno ***da bi postigao ciljeve utvrđene*** ovom Uredbom, ***izvršavao svoje zadaće i doprinosio širim političkim ciljevima Unije*** te bez dovođenja u pitanje nadležnosti država članica i institucija Unije.

Obrazloženje

Izmjena služi kako bi se istaknuo smisao suradnje s tijelima, agencijama, uredima i savjetodavnim skupinama Unije.

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Tijelo europskih regulatora za elektroničke komunikacije	
Referentni dokumenti	COM(2016)0591 – C8-0382/2016 – 2016/0286(COD)	
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	ITRE 24.10.2016	
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	CULT 24.10.2016	
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Silvia Costa 11.10.2016	
Razmatranje u odboru	22.3.2017	
Datum usvajanja	4.5.2017	
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0:	15 13 0
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Isabella Adinolfi, Andrea Bocskor, Silvia Costa, Angel Dzhambazki, María Teresa Giménez Barbat, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Svetoslav Hristov Malinov, Curzio Maltese, Luigi Morgano, John Procter, Michaela Šojdrová, Yana Toom, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Julie Ward, Bogdan Brunon Wenta, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Norbert Erdős, Eider Gardiazabal Rubial, Sylvie Guillaume, Emma McClarkin, Marlene Mizzi, Liadh Ní Riada, Algirdas Saudargas, Remo Sernagiotto	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.	Florent Marcellesi	

KONAČNO GLASOVANJE POIMENIČNIM GLASOVANJEM U ODBORU ČIJE SE MIŠLJENJE TRAŽI

15	+
ALDE Group	María Teresa Giménez Barbat, Yana Toom
EFDD Group	Isabella Adinolfi
GUE/NGL Group	Curzio Maltese, Liadh Ní Riada
S&D Group	Silvia Costa, Eider Gardiazabal Rubial, Giorgos Grammatikakis, Sylvie Guillaume, Petra Kammerevert, Marlene Mizzi, Luigi Morgan, Julie Ward
Verts/ALE Group	Florent Marcellesi, Helga Trüpel

13	-
ECR Group	Angel Dzhambazki, Emma McClarkin, John Procter, Remo Sernagiotto
PPE Group	Andrea Bocskor, Norbert Erdős, Svetoslav Hristov Malinov, Algirdas Saudargas, Sabine Verheyen, Bogdan Brunon Wenta, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Michaela Šojdrová

0	0

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani